

5D4N KUCHING ADVENTURE TOUR

5天4夜 古晋探险之旅

Day 01/第一天 Arrival – Kuching City & Shopping Tour/抵达机场 – 古晋城市和购物游

Meet upon arrival at Kuching International Airport. Then, proceed for 3 hours **Kuching City Tour**. Experience the beauty of multi-racial community and see places of interest & the essential part of Kuching includes the building of the White Rajah, (Colonial Law Court, Clock Tower, Charles Brooke Memorial, Post Office, Square Tower), bustling Chinatown, Chinese Temple. Discover the treasure of Sarawak Museum, Sightseeing to Astana, Malay Village & Kuching Water Front. After tour complete; assist transfer to hotel for check in.

抵达古晋国际机场后，由热情导游带领，开始 3 小时的城市游。参观白拉惹建筑物（殖民地法庭，钟楼，查尔斯.布鲁克纪念碑，邮局，方塔），繁华的唐人街，华人庙宇，沙捞越博物馆，阿斯塔那，马来村庄，以及古晋河滨公园。接着送往酒店入住过夜。

Day 02 Semenggoh Nature Reserve – Traditional Iban Longhouse Safari (Breakfast / Lunch / Dinner) 第二天 实蒙谷自然保护区 – 传统的伊班长屋 (早/午/晚餐)

Breakfast at the hotel, morning check out from the hotel and proceed to visit **SEMENGGOH NATURE RESERVE**, Travelling overland (30 min) followed by a brief hike through dipterocarp forest. Unlike in a Zoo, the Orang Utans are set free in a 653-hectare forest reserve. Here, young Orang Utans, who were either orphaned or rescued from captivity, are trained to survive in the wild. The Semenggoh is not set up as a tourist attraction but visitors are most welcome. Upon arrival at Semenggoh, you will be able to catch a glimpse of the Orang Utans during their feeding time. Spot their delicate nests, watch their skilful movements at the tree tops and also their interesting behaviour during feeding time. Continue journey for **TRADITIONAL IBAN LONGHOUSE SAFARI**. The expedition will begin with a 4 hours car ride passing through the scenic greenery countryside. The vast land on both side of the road are can be seen dotted with vegetable farms, padi fields, rubber, pepper oil palm and cocoa plantations which generated some of the top revenue earner crops of Sarawak. En route you will have a brief stopover at small native town called Serian for chance to experience the busy daily wet market and witness some of the rare jungle produce brought by the native from the deep jungle to sell to the town folks. A brief lunch break will be at “Lachau” – small popular “cowboy” town for Indonesian natives from the nearby Kalimantan border town to do barter trade without the proper document. The car ride will end at a riverbank where a further native longboat ride will take you upstream. Boat ride journey varies depending on which longhouse and water level of the river from 20 min to nearly an hour. Upon arrival at the Longhouse, you can tour around the longhouse while the “semi-wild” boars and hunting dogs running nearby. The Iban maidens and “warriors” will perform a welcome dance while “tuak” – the locally brewed rice wine are served as welcome drink. Demonstration of their favourite gambling game – “cock fighting” and using of the blowpipe will be held at the open space. Dinner is provided. Overnight at *Longhouse*,

在酒店用过早餐后，前往到**实蒙谷自然保护区**。从这个保护区的大门口走进，左右都是森林的小路，需要半个小时才能抵达。这里不像动物园，因为红毛猩猩是被释放在一个有 653 公顷的保护区里。这里的小猩猩都是孤儿或在囚禁区被拯救的，它们都有经过训练，学习如何在森林里生存。该保护区不是为了吸引游客而成立，但游客的到访是不会被拒绝的。抵达了该保护区，您将可以在喂食时间观赏到猩猩的一幕。同时，还可观赏到它们在树上走动的技巧和动作。专业的导游会讲述关于猩猩的行为，情绪和特征，而猩猩也被称为“森林人类”。接着，将会退房然后到**传统的伊班长屋**。在这村子了里你将会看到每个家庭有 20-25“bilek”或房间，在长长的木屋子里。从城市去到长屋需要 4 个小时。道路两侧可以看到蔬菜种植，稻米区，橡胶，胡椒，油棕和可可种植园，这些都是砂捞越的土产。途中，你将可浏览西连，体验繁忙的日常街市。接着，将在 **Lachau** 短暂逗留，您可在那里购物。之后，乘搭小船进入长屋。坐船的速度取决于河流的水平，旅程约 20 分钟-1 小时之间。



(旱季期间, 你可能被要求下来, 帮助短距离拖动船的船夫)。抵达长屋后, 您可四处参观, 而附近可看见“半野生”野猪和猎狗。您可以和长屋居民聊聊他们的日常生活, 或者分享您的故事。伊班少女和“勇士”将表演欢迎舞蹈, 并且送上迎宾饮料—米酒“tuak”。之后会有“斗鸡”示范, 以及使用吹箭。您可在此尝试当地著名的休闲游戏, 以及他们的致命武器—吹箭。过后你将乘船 20 分钟来到长屋度假村。您可自由参与森林徒步。2 公里的丛林旅行将带您进入未被破坏的原始森林, 您可了解各类动植物, 以及尝试没有现代设施的原始生活。另外还有一个离地面 30 米高的树木平台, 让您观鸟。包含晚餐。于长屋住宿。

Day 03/第三天 Sarawak Pottery Factory/砂捞越陶器工厂 (Breakfast / Lunch)/ (早餐 / 午餐)

After breakfast, check out and transfer to **SARAWAK POTTERY FACTORY**. You will be fascinated by the delicate and creative work involve by the skillful artists. This is a chance for you to get a typical Sarawak ceramic and native handicraft or “must buy items” to bring back as a souvenir or gifts for friends, family members or personal collection. Lunch enroute. Transfer to City Hotel of your choice for check in and overnight.

享用了早餐后, 前往到砂捞越陶器工厂。你会被具有艺术以及创意的陶瓷品所吸引。你也可以在这里购买手信带回去送给你的朋友, 家庭成员或当作个人收集的纪念品或礼品。接着, 将会在本地餐馆享用午餐。

Day 04/第四天 Bako National Park/巴哥国家公园 (Breakfast /packed Lunch)/ (早餐 / 包装午餐)

Breakfast at the hotel, morning proceed for **BAKO NATIONAL PARK TOUR**. Situated about 37 km from Kuching City, the excursion takes about one and a half-hour by land and boat. Unlike the other parks, visitors to Bako National Park are almost guaranteed to see wildlife such as long-tailed macaques, squirrels, white bearded pigs, silver leaf monkeys, etc. You will be brought along the Teluk Paku trail. To spot the Proboscis monkey, species, which only can be found in Borneo Island, you will need to walk slowly, keep as quiet as possible, and listen out for sounds and movement along the way. In Bako National Park, you will also be able to view 7 different types of vegetations and forests from almost desert-like scrub or ‘padang’ to lowland dipterocarp forest. Take the trail to Teluk Pandan Kecil and you will find a lot of the carnivorous plants, pitcher plants, and you will also see the most famous rock formation at the end of the same trail. Lunch is provided. After tour, transfer back to the hotel for overnight.

享用了早餐后, 将去到离古晋约 37 公里的巴哥国家公园, 巴哥国家公园, 自 1957 年成立, 是历史最悠久, 砂拉越最受欢迎的国家公园之一。距离古晋市约 37km, 使用陆路和船路用时约一个半小时。它 2728 公顷的区域为沙捞越森林和野生动物提供了完美的场所。不像其他的公园, 游览巴哥国家公园几乎可以保证看到野生动物, 如长尾猕猴, 松鼠, 白胡子野猪, 银叶猴等。总共有 17 个走道, 从 0.2 公里到 5.75 公里的距离, 你会发现, 几乎在每一个不同地方都可以探索到全新的体验。若要看见只能在婆罗洲岛中发现的长鼻猴, 你需要慢慢地走, 尽量保持安静, 并注意四周环境的声音和动作。在巴哥国家公园, 你还可以看到其中不同种类的植物, 像是低地龙脑香林。探索 Pandan Kecil 走道的话, 你会发现很多食肉植物, 像是猪笼草。你也可以在走到尽头看到最著名的岩层。包含午餐。接着返回酒店休息。

Day 05/第五天 Departure – Kuching Airport/送往机场 – 甜蜜的家 (Breakfast)/ (早餐)

Breakfast at the hotel and free at leisure until check out from the hotel and transfer to Kuching International Airport for your departure flight.

在酒店享用早餐。自由活动直到从酒店退房后, 安排到古晋国际机场待候航班。

ITEM TO BRING/必须携带的物品

Flat shoes with good gripping-soles, light cotton clothing, torch light, Insect repellent, raincoat, towel, swim wear, own drinking bottle, toiletries/

具有良好的防滑鞋底的平底鞋, 轻便的棉质衣物, 手电筒, 驱虫剂, 雨衣, 毛巾, 泳衣, 自己的水瓶, 个人洗漱用品

IBAN GUESTHOUSE FACILITIES/伊班住宿的设施

Accommodation is based on a very BASIC CONCEPT and dormitories style with basic facilities only. (without air-conditioner / fan)/

住宿是基于一个很基本的概念和风格的宿舍, 只有基本设施。(无空调/风扇)



Easy Travels
www.easytravels.com

Easyway Holidays Sdn. Bhd.

[762782-X] KPL No.: 5545

No. 43, Jalan Psk. 10, Pusat Perdagangan, 43300 Sri Kembangan, Selangor.

H/P : +6 012-331 8743 / +6 012-234 8027 Fax : +6 03-8071 5740

E-mail : enquiry@easytravels.com / cust_service@easytravels.com

HOTEL/酒店	ROOM/房间	30 above (+2)	21 - 29 (+1)	15 - 20 (+1)	10 - 14	06 - 09	04 - 05	SIC MIN 2/ 拼团 至少 2 人	SINGLE SUPP/ 单人房
Abell Hotel 艾贝尔酒店 / The Lime Tree Hotel 菩提树酒店 3* Lot10 Hotel 酒店 (Superior/上等房)	TWIN/双人	1130	1130	1140	1145	1150	1169	1388	RM359
	TRIPLE/三人	1120	1120	1130	1135	1140	1159	1388	
Pine Garden Hotel / 56 Hotel 酒店 3* (Superior/上等房)	TWIN/双人	1125	1125	1125	1130	1135	1149	1360	RM345
	TRIPLE/三人	1115	1115	1115	1120	1125	1139	1360	
Harbour View Hotel 港景酒店 3* (Standard/标准房)	TWIN/双人	1135	1135	1145	1145	1149	1159	1399	RM395
	TRIPLE/三人	1125	1125	1135	1134	1139	1149	1399	
M Hotel 酒店 3* (Deluxe/豪华房)	TWIN/双人	1059	1059	1135	1145	1149	1159	1399	RM369
	TRIPLE/三人	1049	1049	1125	1135	1139	1149	1399	
Grand Margherita 玛格丽达大酒店 (Superior/上等房)	TWIN/双人	1188	1188	1270	1280	1289	1299	1450	RM459
	TRIPLE/三人	1178	1178	1260	1270	1279	1289	1450	
Ariva Gateway 夜门 / Citadines 攀乐庭 / Imperial 帝宫 4* (Standard/标准房)	TWIN/双人	1125	1125	1165	1175	1178	1188	1428	RM435
	TRIPLE/三人	1115	1115	1155	1165	1168	1178	1428	
The Waterfront Hotel / Riverside Majestic 河畔华光 5* (Superior/上等房)	TWIN/双人	1205	1205	1288	1299	1315	1325	1488	RM495
	TRIPLE/三人	1195	1195	1278	1289	1305	1315	1488	
Merdeka Palace 梅德卡 5* (Standard/标准房)	TWIN/双人	1318	1318	1389	1389	1399	1415	1499	RM605
	TRIPLE/三人	1308	1308	1378	1279	1389	1405	1499	
Hilton Kuching 希尔顿 / Pullman Hotel 普尔曼 5* (Superior/上等房)	TWIN/双人	1398	1398	1425	1425	1435	1455	1529	RM635
	TRIPLE/三人	1388	1388	1425	1415	1425	1445	1529	

INCLUDES/包含	EXCLUDES/不包含
: 03night's accommodation at City Hotel, 01night accommodation at Iban Longhouse. 04 breakfast, 03 lunch, 01 dinner 03 晚城市酒店住宿, 01 晚长屋住宿, 04 早餐, 03 午餐, 01 晚餐 : Guided all tours as stated in itinerary (All guided tours are included of entrance fee) 行程上的所有路线。(导游, 行程, 门票) : Airport - Hotel - Airport returns transfer. 机场-酒店-机场接送 : Experienced English /B.M./Mandarin speaking guide. (based on request) 有经验的英语/马来/中文导游 (根据要求)	: Airfare & Airport Taxes/机票及机场税 : Tipping for guide/driver (Min. RM 5 per pax per day.) (Compulsory) 司机导游小费 (最低 RM5 每人/每天) : Optional Tour/自费项目 : Travel Insurance & Personal MISC Expenses 旅游保险及个人费用 : Tourism Tax RM10/ P/N (Foreigner Only)



Easy Travels™
www.eazytravels.com

Easyway Holidays Sdn. Bhd.

[762782-X] KPL No.: 5545

No. 43, Jalan Psk. 10, Pusat Perdagangan, 43300 Sri Kembangan, Selangor.

H/P : +6 012-331 8743 / +6 012-234 8027 Fax : +6 03-8071 5740

E-mail : enquiry@eazytravels.com / cust_service@eazytravels.com

REMARKS/备注

- : Strictly All Market.
- : Sequence of the tour is subject to change.
- : Surcharges & Peak Season subject to change without prior notice.
- : S.O.T. = Suggest Optional Tour is chargeable accordingly to the tour tariff).
- : Peak season surcharge during New Year 1st January, Labour Day 1st May, Hari Raya Puasa 1st. and 2nd Day, Gawai Dayak 1st. and 2nd June, Christmas 25th December RM70 per person per day.
- : **Peak season surcharge during Chinese New Year RM100 per person per day.**
- : **Hotel's Peak season apply to; (RWMF 12th – 14th July 2019)**
 - @ 3* Abell, The Lime Tree, M hotel, Harbour View S/C RM50 P/N
 - @ 4*Grand Margherita, Ariva Gateway, Citadines, S/C RM60 P/N
 - @ 5* Pullman, Hilton, Riverside, Waterfront Hotel S/C RM70 P/N
- : **Close out date for Damai Beach resort & Damai puri beach resort (RWMF 12th – 14th July 2019, Hari Raya 1st& 2nd day, Gawai 1st& 2nd day, Chinese New Year 1st& 2nd day)**